

Distr.: General
25 March 2011
Arabic
Original: English



رسالة مؤرخة ٢٥ آذار/مارس ٢٠١١ موجهة إلى الأمين العام من رئيس مجلس الأمن

بصفتي رئيسا لمجلس الأمن، أحيل إليكم رسالة مؤرخة ١٧ آذار/مارس ٢٠١١ موجهة من رئيس الفريق العامل التابع لمجلس الأمن المعني بالأطفال والتزاع المسلح المنشأ بموجب قرار المجلس ١٦١٢ (٢٠٠٥)، استنادا إلى استنتاجات الفريق العامل المعتمدة في ٢٥ شباط/فبراير ٢٠١١ (S/AC.51/2011/1) (انظر المرفق).

(توقيع) لي باودونغ
رئيس مجلس الأمن



مرفق الرسالة المؤرخة ٢٥ آذار/مارس ٢٠١١ الموجهة إلى الأمين العام من رئيس مجلس الأمن

رسالة مؤرخة ١٧ آذار/مارس ٢٠١١ موجهة إلى الأمين العام من رئيس الفريق العامل التابع لمجلس الأمن المعني بالأطفال والنزاع المسلح

في ٨ أيلول/سبتمبر ٢٠١٠، قام الفريق العامل التابع لمجلس الأمن المعني بالأطفال والنزاع المسلح بدراسة التقرير الرابع للأمين العام عن الأطفال والنزاع المسلح في جمهورية الكونغو الديمقراطية (S/2010/369). وفي الاجتماع التاسع والعشرين للفريق العامل المعقود في ٢٥ شباط/فبراير ٢٠١١، اعتمد الفريق استنتاجاته بشأن الأطفال والنزاع المسلح في جمهورية الكونغو الديمقراطية (S/AC.51/2011/1).

ومتابعة لتوصيات الفريق العامل التي أقرها مجلس الأمن، ورهنا بأحكام القانون الدولي المنطبقة وقرارات مجلس الأمن ذات الصلة بما فيها قرارا مجلس الأمن ١٦١٢ (٢٠٠٥) و ١٨٨٢ (٢٠٠٩) وتمشيا مع تلك الأحكام والقرارات، أُوكِل إليّ، بصفتي رئيس الفريق العامل، أن أسلم بالدور الحاسم الأهمية الذي يضطلع به كل من بعثة منظمة الأمم المتحدة لتحقيق الاستقرار في جمهورية الكونغو الديمقراطية والأمم المتحدة في حماية الأطفال في جمهورية الكونغو الديمقراطية.

وقد أُوكِل إليّ أيضا أن أذكر بأنه، تمشيا مع السياسة التي يرد وصفها في قرار مجلس الأمن ١٩٠٦ (٢٠٠٩)، لا يجوز تقديم دعم البعثة إلى القوات المسلحة لجمهورية الكونغو الديمقراطية في جميع العمليات العسكرية التي تقوم بها تلك القوات ضد الجماعات المسلحة الأجنبية والكونغولية إلا إذا تمت تلك العمليات في امتثال للقانون الإنساني الدولي والقانون الدولي لحقوق الإنسان وقانون اللاجئين.

ويشدد الفريق العامل على ضرورة قيام البعثة، من خلال وظيفة المنسق المقيم/منسق الشؤون الإنسانية بها، بمضاعفة جهودها من أجل توفير الدعم الطويل الأجل لإعادة الإدماج.

وختاما، يطلب إليكم الفريق العامل كفالة تنفيذ خطط العمل المتفق عليها مع مختلف الأطراف بدون مزيد من الإبطاء، وأن يُبلغ المجلس فورا إذا ما نشأت أية صعوبات جديدة.

(توقيع) بيتر ويتيغ

رئيس الفريق العامل المعني بالأطفال والنزاع المسلح